

385D0359

N:o L 191/50

EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI

23.7.85

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 16 päivänä heinäkuuta 1985,

Euroopan talousyhteisön ja Unkarin kansantasavallan välisen lampaan- ja vuohenliha-alan
kauppaa koskevan kirjeenvaihdon tekstin korvaamisesta

(85/359/ETY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamis-
sopimuksen ja erityisesti sen 113 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo, että

päätöksellä 84/309/ETY⁽¹⁾ neuvosto vahvistaa Euroo-
pan talousyhteisön ja Itävallan, Bulgarian, Unkarin,
Islannin, Puolan, Tšekkoslovakian, Uruguayn ja Jugo-
slavian välisen lampaan- ja vuohenliha-alan vapaaeh-
toista rajoittamista koskevien järjestelyjen 2 kohtaan
liittyvän kirjeenvaihdon; välitysvirheen vuoksi mainitus-

sa päätöksessä on Unkarin kanssa käydyn kirjeenvaih-
don osalta virheellinen toisinto, joka olisi korjattava,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Päätöksen 84/309/ETY liitteenä olevan Euroopan ta-
lousyhteisön ja Unkarin kansantasavallan välisen lam-
paan- ja vuohenliha-alan kauppaa koskevan kirjeenvaih-
don teksti korvataan tämän päätöksen liitteenä olevalla
tekstillä.

Tehty Brysselissä 16 päivänä heinäkuuta 1985.

*Neuvoston puolesta**Puheenjohtaja*

M. FISCHBACH

(¹) EYVL N:o L 154, 9.6.1984, s. 36

KIRJEENVAIHTO

Kirjeenvaihtona tehdyn Euroopan talousyhteisön ja Unkarin kansantasavallan välisen lampaan- ja vuohenliha-alan kauppaa koskevan sopimuksen 2 kohtaan liittyvä

Kirje N:o 1

Arvoisa Herra...,

Viitaten Unkarin kansantasavallan ja Euroopan talousyhteisön väliseen 12 päivänä toukokuuta 1981 allekirjoitettuun sopimukseen lampaan- ja vuohenliha-alan kaupasta ja osapuolten mainitun sopimuksen 13 kohdan mukaisesti käymiin keskusteluihin ilmoitan Teille vastauksena kyselyynne kunnioittavasti, että Unkarin toimivaltaiset viranomaiset valvovat, että sopimuksen voimassaoloaikana lampaan- ja vuohenlihan sekä elävien lampaiden ja vuohien kauppavirroissa Unkarista Euroopan talousyhteisön herkkinä pidetylle kahdelle markkina-alueelle ei tapahdu mitään havaittavia muutoksia.

Unkarin kansantasavallan toimivaltaiset viranomaiset toteuttavat tätä varten tarvittavat toimenpiteet.

Olisin Teille kiitollinen, jos ilmoittaisitte vastaanottaneenne tämän kirjeen.

Vastaanottakaa, Arvoisa Herra..... korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

*Unkarin kansantasavallan
hallituksen puolesta*

Kirje N:o 2

Arvoisa Herra,...

Minulla on kunnia ilmoittaa saaneeni seuraavan tänään päivätyn kirjeenne:

"Viitaten Unkarin kansantasavallan ja Euroopan talousyhteisön väliseen 12 päivänä toukokuuta 1981 allekirjoitettuun sopimukseen lampaan- ja vuohenliha-alan kaupasta ja osapuolten mainitun sopimuksen 13 kohdan mukaisesti käymiin keskusteluihin ilmoitan Teille vastauksena kyselyynne kunnioittavasti, että Unkarin toimivaltaiset viranomaiset valvovat, että sopimuksen voimassaoloaikana lampaan- ja vuohenlihan sekä elävien lampaiden ja vuohien kauppavirroissa Unkarista Euroopan talousyhteisön herkkinä pidetylle kahdelle markkina-alueelle ei tapahdu mitään havaittavia muutoksia.

Unkarin kansantasavallan toimivaltaiset viranomaiset toteuttavat tätä varten tarvittavat toimenpiteet.

Olin Teille kiitollinen, jos ilmoittaisitte vastaanottaneenne tämän kirjeen."

Vastaanottakaa, Arvoisa Herra...., korkeimman kunnioitukseni vakuutus.

*Euroopan yhteisöjen
neuvoston puolesta*
